

Výroční zpráva 2007

Annual report 2007



Obsah

Table of Contents

3.....	Úvodní slovo předsedy představenstva Board of Directors Chairman foreword
4.....	Základní charakteristika Company description
5.....	Filozofie společnosti Corporate philosophy
6.....	Z historie společnosti Company history
7.....	Orgány společnosti Corporate governance
8.....	Lidské zdroje Human resources
11.....	Bezpečnost a ochrana zdraví Occupational health and safety
12.....	Výroba a dodávka pitné vody Drinking water production and supply
13.....	Vodní zdroje a kvalita pitné vody Water sources and drinking water quality
14.....	Akční plán na snížení nefakturované vody Non Revenue Water Action Plan
16.....	Schéma dispečinku Dispatch schema
17.....	Odkanalizování a čištění odpadních vod Waste removal and treatment
18.....	Fakturace vodného a stočného Billing of water and sewage tariffs
19.....	Zlepšení kvality vod horního povodí řeky moravy - I. etapa Improving water quality at the Morava river's upper basin – Stage I
20.....	Inženýrské činnosti Engineering activity
21.....	Laboratoře Laboratories
22.....	Rozvaha Balance Sheet
24.....	Výkaz zisku a ztrát Profit and Loss Account
25.....	ONDEO a přítomnost skupiny SUEZ na českém vodárenském ONDEO and the presence of SUEZ Group on the Czech water service market
26.....	Výrok auditora Auditor's Report

Vložené přílohy: Appendices:

č. 1..... No. 1	Příloha k účetní závěrce za rok 2007 Notes to the 2007 Financial Statements Příloha k účetní závěrce za rok 2006 Notes to the 2006 Financial Statements
č. 2..... No. 2	Zpráva představenstva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2007 Report of the Board of Directors on relations between a controlling and controlled person and on relations between the controlled person and other persons controlled by the same controlling person for the year 2007

Úvodní slovo předsedy představenstva

Board of Directors Chairman foreword



Vážení akcionáři, dámy a pánové,

v souvislosti s uzavřením roku 2007, jehož výsledky Vám předkládám v této výroční zprávě, mi dovoluji, abych připomenul některé zásadní události uplynulého období.

Cíle EU v oblasti čištění odpadních vod s sebou nesou nejen příležitost k provozování nových kanalizačních sítí a čistíren odpadních vod, ale i zásadní otázku, jak účinně napomoci k získání dotačních finančních prostředků určených Evropskou unií k tomuto účelu. V oblasti působnosti ŠPVS probíhá již od roku 2004 I. etapa projektu „Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy“. V roce 2007 byly úspěšně dokončeny další části této I. etapy a to zejména v Sobotíně, Starém Městě a Šumperku. V roce 2008 stavební práce budou i nadále pokračovat a vlastník vodohospodářské infrastruktury, společnost Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., intenzivně pracuje na přípravě II. etapy tohoto projektu.

Zdárná realizace celého projektu do velké míry závisí na příslibech finančních prostředků z Fondu soudržnosti, jejichž uvolňování je podmíněno specifickými požadavky Evropské unie. O těchto požadavcích po celý uplynulý rok probíhala intenzivní jednání mezi představiteli ČR a EK s cílem najít řešení tohoto složitějšího problému. Ke konci roku 2007 byl podepsán dokument Operační program pro životní prostředí a zároveň byly zahájeny práce na zpracování tzv. finančního modelu, který by měl vymezit vzájemné vztahy mezi provozními a vlastnickými společnostmi a v konečném důsledku by měl přispět k odblokování zatím neuvolněných finančních prostředků Evropské unie. Jednou ze dvou společností, s jejichž pomocí je model připravován, je i naše společnost, která tímto zcela zřetelně vyjádřila zájem o vyřešení celého problému a uvolnění očekávaných finančních prostředků pro města a obce nejen v šumperském regionu.

Kromě plnění své základní funkce – spolehlivého provozování vodovodních a kanalizačních systémů, se společnost zaměřuje i na zkvalitňování vnitřních procesů. V loňském roce byly zahájeny práce na přípravě společnosti na zavedení systému managementu jakosti dle ČSN EN ISO 9001:2001, systému environmentálního managementu dle ČSN EN ISO 14001:2001 a systému managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle požadavků OHSAS 18001:1999. Nezbývá než si přát, aby veškeré toto úsilí bylo korunováno úspěchem a aby v letošním roce společnost byla v těchto systémech certifikována.

Za všechny dosažené úspěchy bych rád poděkoval všem zaměstnancům společnosti a zejména jejímu řediteli Ing. Aloisi Mazákovi, který stál u zrodu společnosti, společnost od jejího založení řídil a na přelomu roku její řízení předal svému nástupci. Novému řediteli bych zároveň chtěl popřát, aby navázal na úspěšnou tradici z minulých let, aby se mu podařilo společnost ještě více zefektivnit a zmodernizovat a tak ji připravit na náročné období, které na ni v budoucnu čeká. Velmi bych si přál, aby cíle vytyčené pro společnost v roce 2008 byly splněny minimálně se stejným úspěchem jako v roce letošním.

Dear shareholders,
Ladies and Gentlemen,

Closing the chapter on the year 2007, the results of which I am presenting to you in this annual report, let me remind you of certain major events of the previous year.

The EU's objectives in wastewater treatment entail not only an opportunity for operating new sewage networks and wastewater treatment plants but also the principal question, how to effectively assist in obtaining financial subsidies allocated by the EU for this purpose. Phase I. of the project entitled "Improving Water Quality in the Upper Morava River Basin" has been implemented in the ŠPVS' area of activities since 2004. In 2007 other parts of this phase were completed successfully, especially in Sobotín, Staré Město and Šumperk. Construction works will continue in 2008 and the owner of the water management infrastructure, Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. has worked intensively on preparing phase II. of the project.

The successful implementation of the project largely depends on the promised funds from the Cohesion Fund, the disbursement of which is subject to meeting specific requirements of the EU. The requirements were the subject of intensive discussions between the representatives of the Czech Republic and EU throughout last year; the aim was to find a solution for this complex problem. A document entitled the Operating Programme "Environment" was signed towards the end of 2007 and work started on the financial model that should define mutual relations between the operator and owner companies and, ultimately, contribute to the unblocking of the EU funds that have not been released to date. Our company is one of two companies that are participating in the preparation of the model, and in this way we have clearly expressed our interest in resolving the problem and releasing the expected funds for municipalities not only in the Šumperk region.

Aside from delivering on its principal objective – reliable operation of water and sewage systems – our company is focusing on improving its internal processes. Last year, work started on the preparation of the company for the implementation of the quality management system under ČSN EN ISO 9001:2001, environmental management system under ČSN EN ISO 14001:2001 and the occupational health and safety system under OHSAS 18001:1999. So we can only hope that all of these efforts are crowned by success and the company obtains its certification for the aforementioned systems.

I would like to thank all employees of the company for our achievements, and notably its director Mr Alois Mazák who was there at the company's inception, managed it from the start and passed the helm to his successor at the turn of the year. I would also like to wish the new director every success in following up on the successful tradition of the past, making the company even more efficient and modern, and thus preparing it for the difficult periods ahead. I would very much wish that the objectives set for 2008 are met at least with that degree of success as in this year.

Pierre-Etienne Segre
Chairman of the Board of Directors

Pierre-Etienne Segre
předseda představenstva

Základní charakteristika

Company description

Obchodní firma:	Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.
Zapsáno:	Firma je zapsána v obchodním rejstříku vedeným Krajským soudem v Ostravě, oddíl B., vložka 699
Den zapsání:	1.1.1994
Sídlo:	Šumperk, čp. 2769, Jílová 6, PSČ 787 01
Identifikační číslo:	47674911
Daňové identifikační číslo:	CZ47674911
Údaje o založení:	Akciová společnost byla založena podle § 172 obchod. zákoníku a jediným zakladatelem společnosti je Fond národního majetku ČR se sídlem v Praze 2, Rašínovo nábřeží 42. Zakladatel splatil 100 % základního jmění, které je představováno cenou vkládaného hmotného a dalšího majetku uvedeného v zakladatelské listině. Ocenění tohoto majetku je obsaženo ve schváleném privatizačním projektu státního podniku Vodovody a kanalizace Šumperk.
Právní forma:	Akciová společnost
Akcie:	70.806 ks kmenové akcie na majitele ve jmenovité hodnotě 1.000,- Kč v listinné podobě
Základní kapitál:	70.806.000,- Kč

Předmět podnikání:	- provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu - poskytování technických služeb - vyhledávání podzemního vedení - výroba, opravy a montáž měřidel (v rozsahu osvědčení) - provádění staveb včetně jejich změn, udržovacích prací na nich a jejich odstraňování - inženýrsko-investorská činnost - projektová činnost v investiční výstavbě - vodoinstalatérství - topenářství - laboratorní rozborů vod a zemin - podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady - výroba elektřiny - poskytování půjček, finančních krátkodobých a střednědobých úvěrů - factoring a forfaiting - činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence - silniční motorová doprava nákladní - silniční motorová doprava osobní - provozování tělovýchovných zařízení a zařízení, sloužících regeneraci a rekondici - pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostor dle § 4 zák. č. 455/91 Sb., ve znění pozdějších předpisů - ubytovací služby - koupe zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej
--------------------	---

Company name:	Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.
Registration:	The firm has been incorporated in the commercial register maintained by the Regional Court in Ostrava, Section B, Entry number 699
Date of registration:	1 January 1994
Registered office:	Šumperk, čp. 2769, Jílová 6, Post code 787 01
Company registration No.:	47674911
Tax registration No.:	CZ47674911
Data on foundation:	The joint stock company was established pursuant to § 172 of the Commercial Code. The sole company founder is the National Property Fund of the Czech Republic, with its registered office in Prague 2, Rašínovo nábřeží 42. The founder paid in 100% of basic capital, which is represented by the value of contributed tangible and other assets as set out in the founder's deed. The valuation of these assets is contained in the approved privatisation project for the state enterprise Vodovody a kanalizace Šumperk.
Legal form:	Joint stock company
Shares:	70,806 ordinary bearer shares in certificated form each with a nominal value of CZK 1,000
Registered capital:	CZK 70,806,000

Scope of Business Activities:	- public utilities - operation of water and sewage mains - provision of technical services - purchase of goods for the purpose of their further sale and resale - search and detection of underground mains - production, repair and assembly of meters (per certification) - design and planning of capital constructions - road motor transport - cargo - plumbing - heat engineering - accounting advisory, bookkeeping, keeping of tax records - toxic waste management - operation of fitness facilities and facilities serving for regeneration and reconditioning - electricity production - lease of real estate, flats and non-residential premises per Section 4 of Act No. 455/91 Coll., as amended - laboratory analyses of water and soil - provision of loans, short- and medium-term financial loans - factoring and forfaiting - accommodation services - building of structures including their modification, maintenance and razing - engineering-investment activity
-------------------------------	---

Filozofie společnosti

Corporate philosophy

1. Kvalita a spolehlivost služeb

Hlavní činností společnosti je výroba a dodávání kvalitní pitné vody a odvádění a čištění odpadních vod. Tato služba je určena nejširší veřejnosti i podnikatelské sféře. Společnost si uvědomuje sociální dopad ceny vodného a stočného a tvorbu těchto cen předem projednává s představiteli měst a obcí. Vhodným výběrem zdrojů, procesem výroby a technologií se snaží zajistit maximální možnou kvalitu služeb v přiměřených cenách. Plynulému provozu vodovodních a kanalizačních celků slouží rozsáhlý kontrolní dispečink, který 24 hodin denně monitoruje chod všech prvků celé vodohospodářské soustavy tak, aby odběratelům byla dodávána voda bez omezení a v případech havárií či mimořádných událostí byly výpadky v dodávce minimalizovány na dobu nezbytně nutnou. Na dispečerském pracovišti se soustřeďují i všechny informace a hlášení od občanů (telefon 583 317 202). Na tento systém navazuje trvalá poruchová služba a náhradní zásobování pitnou vodou.

2. Ochrana životního prostředí

Veškeré činnosti společnosti jsou úzce provázány s ochranou životního prostředí. Zejména oblast odvádění a čištění odpadních vod je procesem, který aktivně napomáhá nejen k ochraně, ale i ke zlepšování životního prostředí na daném území. Všechny technologické procesy využívají nejnovější vědecké poznatky a probíhají v souladu s přísnými normami chránícími naše životní prostředí. V rámci ekologické výchovy mladé generace nabízí společnost odborné exkurze pro školy na vybraných provozech úpravy pitné vody a čištění odpadních vod. Společnost rovněž podporuje nejrůznější ekologicky zaměřené akce - např. Den vody, Den Země, soutěž Kapka vody ap.

3. Spolupráce se zákazníky

Od roku 2000 nabízí společnost svým zákazníkům kontakt v důstojných prostorách zákaznického centra v budově ředitelství společnosti na ulici Jílová 6 v Šumperku. Odborní zaměstnanci zde uzavírají smlouvy na dodávku pitné vody či odvádění odpadních vod, zajišťují podklady pro fakturaci vodného a stočného včetně reklamací, vyjadřují se k projektovým a technickým dokumentacím a poskytují technické poradenství. Společnost nabízí rovněž kontakt prostřednictvím elektronických médií a připravuje možnost zadávání odečtů vodoměrů prostřednictvím internetu.

4. Spolupráce s municipalitou

Nejvýznamnějšími zákazníky společnosti jsou města a obce spravovaného území. 6 měst a 24 obcí založilo akciovou společnost Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., která je nejdůležitějším partnerem společnosti. Pro ostatní obce zajišťuje společnost řadu nejrůznějších aktivit od celkového provozování vodovodu a kanalizace až po zajišťování samostatných dílčích činností.

5. Péče o zaměstnance

Společnost pečuje rovněž o své zaměstnance a vytváří jim důstojné podmínky pro jejich náročnou práci. Umožňuje průběžné zvyšování kvalifikace a odborný růst zaměstnanců při stabilním zaměstnaneckém prostředí.

1. Quality and reliability of services

The primary Company object is the production and supply of quality drinking water and the removal and treatment of sewage. This service is designed for both the general public and the corporate sphere. The Company recognises the social impact of water and sewage rates and consults civic and municipal representatives before setting these prices. In choosing the right sources, production process and technology, the Company endeavours to assure the highest possible service quality at fair prices. The uninterrupted operation of water and sewage systems is served by an extensive dispatch system which monitors the operation of all water service system components 24 hours a day to ensure that customers receive unrestricted deliveries of water and in, cases of bursts or extraordinary incidents, that the impact on customer supplies is minimised. All information and customer communications are also concentrated at the dispatch centre (telephone 583 317 202). An around-the-clock emergency service and drinking water reserves are two further elements of this integrated system.

2. Environmental protection

All Company activities are closely tied to environmental protection. Sewage removal and treatment, in particular, represents a process that actively helps not only to protect, but also to improve the given region's environment. All technological processes apply the latest scientific findings and are carried out in accordance with strict environmental protection norms. In the interest of the environmental awareness of our youth, the Company offers specialised school excursions to selected water and sewage treatment sites. The Company also supports all manner of environmentally-oriented events such as Water Day, Earth Day, the Drop of Water Contest and more.

3. Co-operation with customers

Since 2000, the Company has offered its customers a point of contact at an elegantly appointed customer centre in the corporate headquarters at Jílová 6 in Šumperk. Here our specialised staff concludes contracts for water delivery or sewage removal, procures documentation for water and sewage tariff billing (including customer claims), furnishes opinions on design and technical documentation and offers technical advisory. The Company also offers online customer contact and is preparing to offer the option of entering water meter readings online.

4. Co-operation with municipalities

The Company's most important customers are the cities and municipalities in the territory it serves. Six cities and 24 municipalities founded the joint stock enterprise Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., the Company's most important partner. The Company performs a broad range of activities for other municipalities - from assuring individual activities to taking over full water and sewage main operation.

5. Caring for our employees

The Company also sees to the needs of its employees, creating appropriate conditions for the performance of their demanding work. The Company provides for ongoing qualification upgrading and professional growth, all in a stable employment environment.

Z historie společnosti

Company history

Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. vznikla v roce 1994 privatizací podniku Vodovody a kanalizace Šumperk, který byl dlouholetým správcem vodovodů a kanalizací obcí a měst okresu Šumperk. Ve své činnosti společnost navazuje na novodobou historii výstavby a provozování moderního vodovodního systému pro město Šumperk z roku 1883. ŠPVS je provozní společností, která na základě dlouhodobých smluv spravuje a provozuje vodohospodářský majetek měst, obcí a zejména akciové společnosti Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. sdružující 6 měst a 24 obcí okresu Šumperk.

V roce 2001 došlo k významné změně v osobě hlavního akcionáře společnosti, kterým se v květnu 2001 stala společnost ONDEO Services, vodohospodářská divize nadnárodní skupiny SUEZ. Vstupem tohoto akcionáře se společnost stala součástí nejsilnější vodohospodářské společnosti, která působí v ČR od roku 1991.

Jedním ze základních cílů nového hlavního akcionáře je trvalý a dlouhodobý rozvoj vodárenských a kanalizačních služeb v obhospodařovaném území, pro jehož naplnění byl přijat střednědobý plán společnosti na nadcházejících pět let. V tomto plánu je kladen důraz zejména na snižování podílu nefakturované vody, zkvalitňování služeb zákazníkům a efektivní organizaci a řízení lidských zdrojů společnosti, jejíž součástí bude zvyšování kvalifikace pracovníků i v mezinárodním prostředí.

V rámci dalšího rozvoje oboru ŠPVS postupně nahrazuje staré nekvalitní zdroje novými zdroji podzemních vod, modernizací vodovodních řadů snižuje ztráty vody a napomáhá řešit zásobování obyvatelstva v obcích, ve kterých dosud nejsou vybudovány kvalitní vodovody.

Úzká spolupráce s majiteli infrastruktury, léty prověřená kvalita služeb a dobré jméno společnosti jsou zárukou pro stabilní fungování i další rozvoj vodního hospodářství v šumperském regionu.

Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. arose in 1994 through privatisation of the enterprise Vodovody a kanalizace Šumperk, which for years had managed the water and sewage systems of the municipalities and cities of the Šumperk district. The Company carries on the tradition of building and operating the water main system for the city of Šumperk that began in 1883. ŠPVS is an operating company, which on the basis of long-term contracts manages and operates the water utilisation assets of cities, municipalities and, in particular, the joint stock enterprise Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. comprising 6 cities and 24 municipalities in the district of Šumperk.

In May 2001, the concern ONDEO Services, the water management division of the multinational SUEZ group, became the Company's principal shareholder. With the capital entry of this shareholder, the Company became a part of the nation's strongest water management company, active in the Czech Republic since 1991.

A basic goal of the new principal shareholder is the ongoing development of water and sewage services in the territory it serves. To this end, a medium-term plan was adopted for the coming five years. The plan emphasises a reduction in the share of non revenue water, improved customer service quality and effective human resource organisation and management, which shall include the upgrading of employee qualifications, in some cases to international standards.

As part of its further development, ŠPVS is gradually replacing old inferior-quality groundwater sources with new ones. By modernising water supply and distribution lines, the Company reduces water losses and helps to supply people in municipalities that still lack good quality water supply and distribution systems.

Close co-operation with infrastructure owners, high-quality time-tested services and the Company's good name guarantee the operational stability and further development of water supply and distribution in the Šumperk region.



Orgány společnosti

Corporate governance

Valná hromada:

Dne 8.6.2007 se konala řádná valná hromada, která projednala a schválila zprávu představenstva o podnikatelské činnosti společnosti v roce 2006 a stavu jejího majetku a zprávu dozorčí rady za rok 2006, schválila řádnou účetní závěrku za rok 2006, rozhodla o rozdělení zisku za rok 2006 včetně stanovení výše a způsobu vyplacení dividend a tantiém.

Představenstvo:

předseda představenstva: Pierre-Etienne Segre
místopředseda představenstva: Ing. Ondřej Špála
člen představenstva: Ing. Alois Mazák
člen představenstva: Ing. Petr Konečný
člen představenstva: Ing. Antonín Stibůrek,

Jednání :

Jménem společnosti jedná samostatně předseda představenstva nebo místo předseda představenstva společně s dalším členem představenstva.

Dozorčí rada:

PhDr. Pavel Kavka - předseda
Mgr. Jarmila Božonová
Ivan Jurčík

Vedení společnosti:

ředitel společnosti
technický náměstek
finanční náměstek
obchodně správní náměstek
vedoucí provozu Šumperk
vedoucí provozu Zábřeh
vedoucí provozu Mohelnice
vedoucí provozu Hanušovice

– Ing. Alois Mazák
– Ing. Pavel Paloncý
– Ing. Radim Jirout
– Mgr. Ing. Jan Havlíček
– Ing. Jiří Mazák
– Pavel Kubíček
– František Šponer
– Stanislav Basler

General Meeting:

The Ordinary General Meeting was held on 8 June 2007. The General Meeting discussed and approved the Report of the Board of Directors on Company Operations and Position of its Assets for 2006 and Supervisory Board Report for 2006, approved the statutory financial statements for 2006, and decided on the distribution of profit for 2006, including the determination of the amount and method of paying dividends and royalties.

Board of Directors:

Chairman: Pierre-Etienne Segre
Vice-chairman: Ing. Ondřej Špála
Member: Ing. Alois Mazák
Member: Ing. Petr Konečný
Member: Ing. Antonín Stibůrek

Acting on behalf of the Company:

On behalf of the Company, the Board of Directors Chairman acts alone, or the Board of Directors Vice-chairman acts together with another Board of Directors member

Supervisory Board:

PhDr. Pavel Kavka - chairman
Mgr. Jarmila Božonová
Ivan Jurčík

Management:

Company Director
Technical manager
Financial manager
Trade and Administration Manager
Head of Operations Šumperk
Head of Operations, Zábřeh
Head of Operations, Mohelnice
Head of Operations, Hanušovice

– Ing. Alois Mazák
– Ing. Pavel Paloncý
– Ing. Radim Jirout
– Mgr. Ing. Jan Havlíček
– Ing. Jiří Mazák
– Pavel Kubíček
– František Šponer
– Stanislav Basler



Lidské zdroje

Human resources

V roce 2007 bylo v oblasti řízení lidských zdrojů (dále jen „ŘLZ“) plně využíváno nastavených mechanismů pro oblast personálního marketingu, získávání a výběru zaměstnanců, jejich výcviku a hodnocení včetně odměňování a zpětné vazby pro další rozvoj. Přípravou na podstatné kvalitativní změny pro ŘLZ bylo v druhém pololetí zahájení prací na zavedení ISM v rámci společnosti.

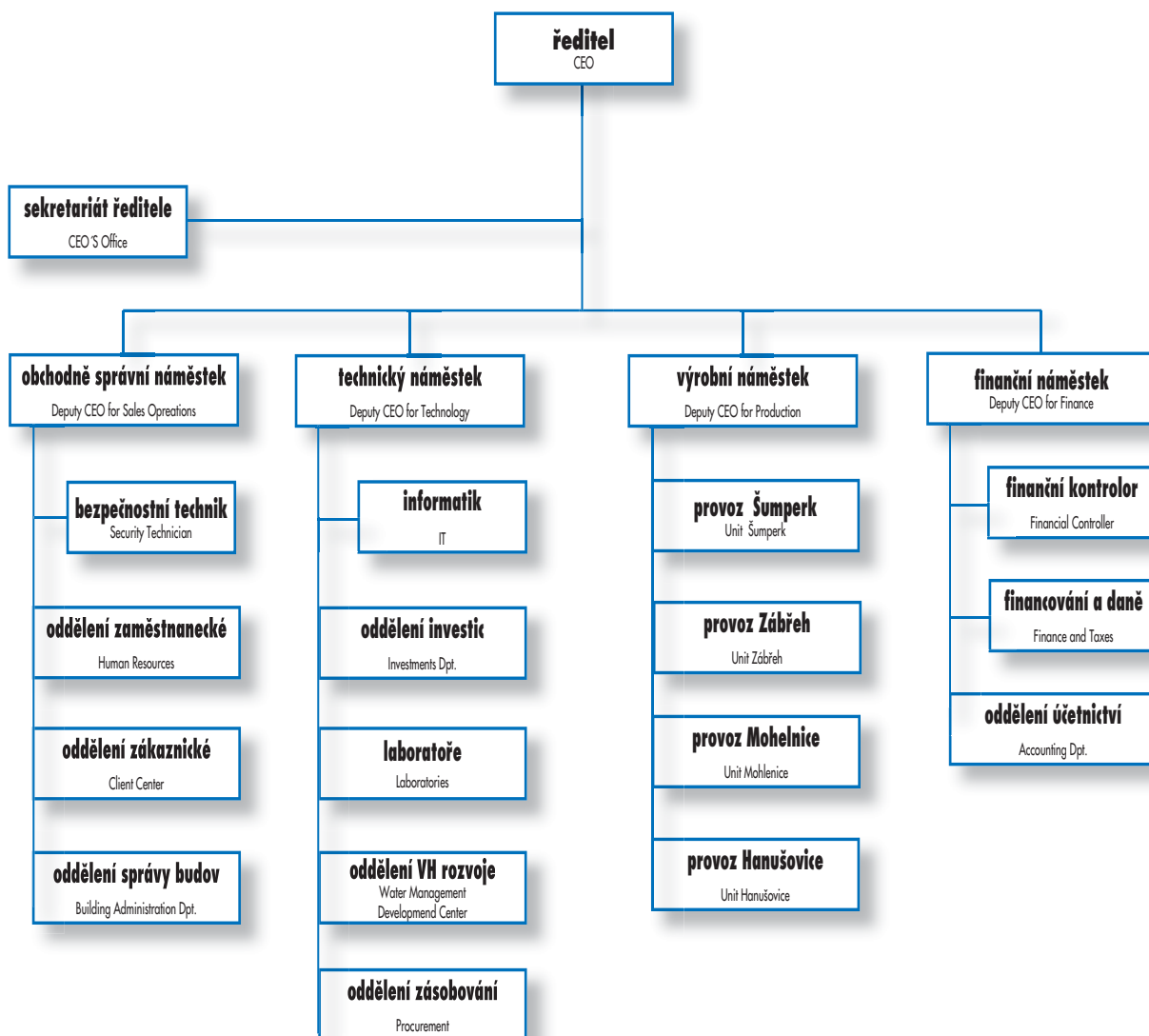
Počet zaměstnanců byl v průběhu roku stabilizován na 187. Plynule probíhal proces postupného personálního nahrazování na pozicích manuálních, tak technicko hospodářských, zejména zkušenými kvalifikovanými lidmi. Tyto personální obměny byly realizovány jak příchodem nových zaměstnanců, tak i z vlastních zdrojů. Nejvýznamnější personální změnou bylo obsazení pozice vedoucího provozu Šumperk v květnu a finančního náměstka v prosinci r. 2007. Průměrná věková struktura se oproti r. 2006 snížila o 1,5 roku a činí 44,5 let.

In 2007 the human resources management system fully used the existing mechanisms in connection with personal marketing, staff recruitment and selection, staff training and evaluation incl. remuneration, and the feedback allowing further development. With respect to the preparations for the substantial qualitative changes within HR, work was commenced during the second six months of the year on the ISM introduction within the company.

In the course of the year the company employed 187 people. Both white-collar and blue-collar workers were gradually replaced by experienced, skilled and qualified people. The workers were replaced both by newly recruited employees and by employees already employed by the company. Among the most important changes were the filling of the post of operations manager in Šumperk in May and the post of financial deputy manager in December 2007. In comparison with 2006 the average age of the company employees was reduced by 1.5 years and was 44.5 years.

Organizační struktura společnosti

The Company's Organisational Structure



Významnou součástí systému řízení společnosti je pravidelné hodnocení zaměstnanců, které opět proběhlo v únoru po předchozím proškolení hodnotitelů. Poprvé byly hodnoceny výsledky v ukazatelích sledujících prevenci v bezpečnosti a ochraně zdraví při práci definovaných pro všechny zaměstnance při hodnocení provedeném v r. 2006.

Na základě výstupu z hodnocení zaměstnanců, kterými jsou požadavky na jejich rozvoj a v rámci „Střednědobého plánu vzdělávání zaměstnanců“ byl realizován výcvik zaměstnanců v r. 2007. V dubnu byla završena nejrozsáhlejší výcviková akce zaměřená na zvýšení všeobecné úrovně počítačové gramotnosti zaměstnanců. Výcvik byl organizován v deseti skupinách s rozlišenou úrovní a časově rozložen do deseti měsíců dle zpracovaného projektu. Celkem výcvikem prošlo 78 převážně nemanuálních zaměstnanců s rozsahem 24 výcvikových hodin na každého z nich. Další významnou výcvikovou akcí byla realizace dlouhodobého projektu MBA v kostce, a to uzavření první etapy (Strategie, Marketing, Finance, RLZ a Právo) pro vrcholové manažery a osm vybraných zaměstnanců z řad středního managementu a v září zahájení druhé etapy (Time management, Řízení změn a projektů, Asertivita, Hodnocení a hodnotící pohovory, Etiketa a společenské vystupování), kterou absolvovali tři vrcholoví manažeri. Do výcviku a rozvoje svých zaměstnanců tak společnost v r. 2007 investovala stejně jako v roce minulém, tj. 1,7 %, měřeno přímými náklady ze svých skutečných mzdových nákladů r. 2007.

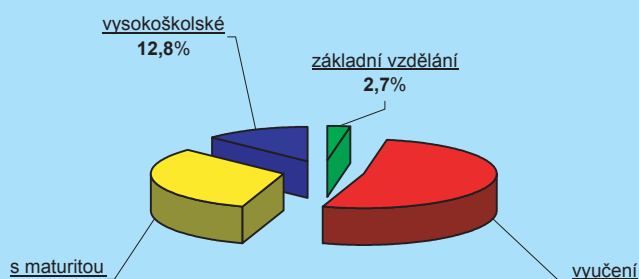
An important part of the company management system is the regular evaluation of employees which took place in February after the assessors had been trained. For the first time the results that were evaluated comprised such indicators as prevention and protection of health at work defined for all employees in connection with the evaluation that had taken place in 2006.

On the basis of the staff evaluation outcome, which is the staff development requirements, and in accordance with the “Medium Term Staff Education Plan” the staff training took place in 2007.

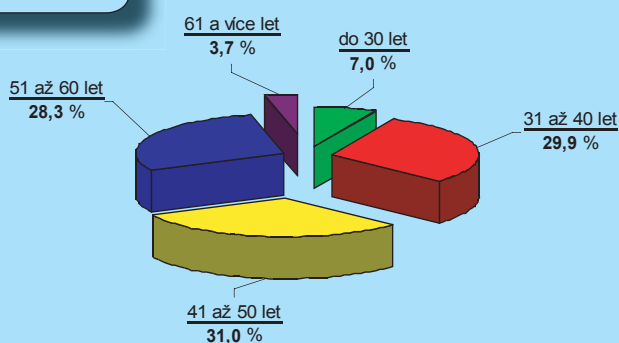
In April the most extensive training focused on higher-standard computer literacy of employees was finally finished. Ten different-level groups participated in the course which was held in the course of nine months in accordance with a project. Altogether 78 mostly white collar workers took part in the training; each employee participated in 24 lessons.

Another major training course held in 2007 was the long-term project called MBA in a nutshell, the first stage (Strategy, Marketing, Finance, Human Resources and Law) for top managers and eight managers selected from among middle management; the second stage was commenced in September (Time management, Change and Project Management, Assertiveness, Evaluation and Interviews, Etiquette and Social Behaviour), three top managers took part in it. The company invested into the staff training and development 1.7% of the real wage costs of 2007, measured by direct costs, which is the same as in the previous year.

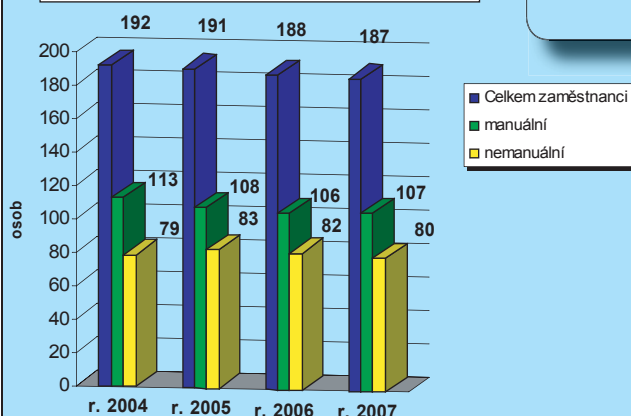
Kvalifikační struktura zaměstnanců
Employee qualification structure



Věková struktura zaměstnanců
Employee aging structure



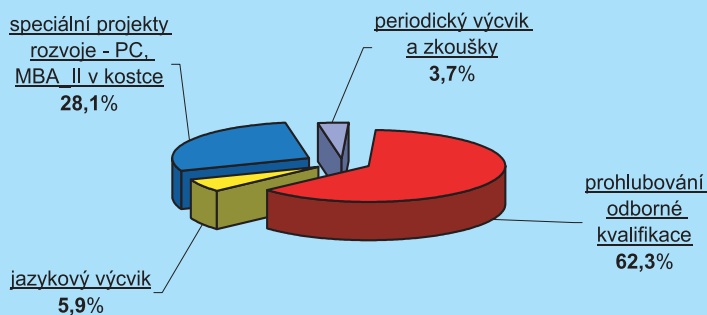
Vývoj počtu zaměstnanců společnosti
Headcount development



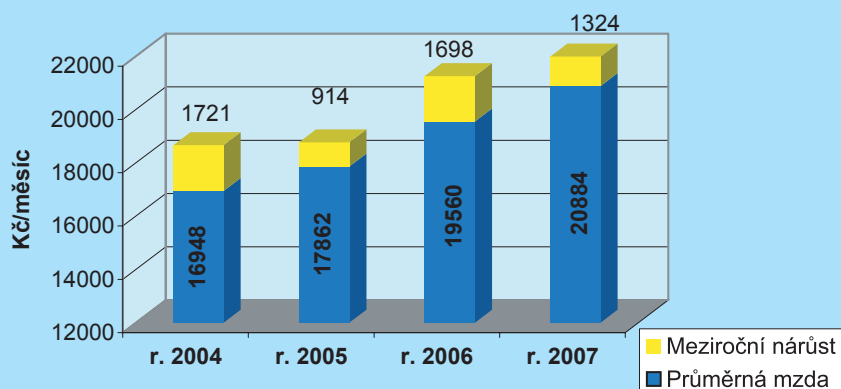
V oblasti odměňování byly k 1. dubnu upraveny intervaly tarifů hodinových i měsíčních mezd. Zejména v rámci tohoto nového tarifního systému byl k témuž datu realizován meziroční nárůst mezd, tak jak bylo dohodnuto v nově uzavřené kolektivní smlouvě od 1. dubna 2007. V prosinci byla na základě dosahovaných hospodářských výsledků r. 2007 vyplacena zaměstnancům záloha na mimořádnou mzdu ve výši cca 84% jejich dosahované mzdy.

As at 1 April the tariff intervals of hourly wages and monthly salaries were adjusted. As at the same date and in connection with this new tariff system the wages and salaries were increased on the year-on-year basis in accordance with the new collective agreement concluded on 1 April 2007. In December the employees were paid advances on extra salaries to the extent of 84% of their salaries in accordance with the incomes achieved in 2007.

Struktura nákladů vynaložených na oblasti výcviku
Educational cost structure



Vývoj průměrné mzdy
Average pay development



Bezpečnost a ochrana zdraví

Occupational health and safety

Jednou z hlavních povinností zaměstnavatele je dbát o bezpečnost a ochranu zdraví při práci svých zaměstnanců (dále BOZP). V souladu s cíli celé skupiny SUEZ/ONDEO společnost velmi odpovědně přistupuje k plnění těchto povinností a veškeré své činnosti provádí v souladu s bezpečnostními předpisy. Všechny rizikové činnosti, i vzniklé pracovní úrazy jsou pravidelně vyhodnocovány a jsou přijímána taková opatření, aby bezpečnost a ochrana zdraví každého zaměstnance byla maximálně možná. Ke sledování výsledků BOZP byly i v loňském roce využívány již zavedené mezinárodně používané a uznávané indikátory: FR - míra četnosti = počet úrazů (s pracovní neschopností více než 1 den) x 1 000 000 / počet odpracovaných hodin a SR - míra závažnosti = počet zmeškaných dnů v důsledku pracovní úrazu x 1 000 / počet odpracovaných hodin. V roce 2007 se nestal v naší společnosti ani jeden pracovní úraz s pracovní neschopností. Evidovány byly dva pracovní úrazy bez pracovní neschopnosti (drobná poranění ošetřená na místě vzniku). Stanovený cíl roku 2007 skupiny ONDEO - FR - 6,00 a SR - 0,15 byl beze zbytku naplněn, protože skutečnost roku 2007 společnosti byla v hodnotách - FR - 0,00 a SR - 0,00.

Společnost provedla také důsledné vyhodnocení plnění Akčního plánu BOZP za rok 2007 a stanovila nový Akční plán BOZP na rok 2008.

A key employer obligation is to safeguard the health and safety of its employees. In accordance with the aims of SUEZ/ONDEO Group, the Company takes a highly responsible approach to meeting this obligation and to all associated activities in accordance with the safety regulations. All risk-exposed activities, near-misses and occupational injuries are regularly evaluated and measures are adopted to ensure the maximum possible protection of every employee's health and safety. Two internationally applied and recognised indicators were introduced to monitor occupational health and safety results: FR - frequency rate = number of injuries (resulting in disability lasting more than 1 day) x 1 000 000 / number of worked hours and SR - seriousness rate = number of missed days resulting from an occupational injury x 1 000 / number of worked hours. In 2006 there was no occupational injury in our Company resulting in disability. There were two cases of occupational injuries not resulting in disability (minor injuries treated on the spot). The ONDEO 2007 target limit of FR - 6.00 and SR - 0.15 was met in full; the actual values for the year were: FR - 0.00 and SR - 0.00.

The Company also assessed in detail the occupational health and safety Action Plan for the year 2007 and set a new Action Plan for the year 2008.



Výroba a dodávka pitné vody

Drinking water production and supply

Základní náplní činnosti ŠPVS, a.s. je výroba a dodávka pitné vody a odkanalizování a čištění odpadních vod.

Společnost spravuje k dnešnímu dni 16 vodovodů, z toho 6 skupinových, 51 vodojemů, 4 úpravní pitné vody a 612 km vodovodních sítí.

PITNÁ VODA

Počet úpraven vody	4
Počet zdrojů	23
Počet čerpacích stanic	38
Počet vodojemů	51
Celková kapacita vodojemů	36 625 m ³
Délka přívodních řadů	114 km
Délka rozvodných řadů	498 km
Počet vodovodních přípojek	14 187 ks
Délka vodovodních přípojek	141,87 km
Obyvatelstvo zásobené vodou	82 820 osob v r. 2007
Množství vyrobené pitné vody	5 291 tis.m ³ /rok 2007

Úpravní vody :

- 1 - ÚV Kouty n/Desnou
- 2 - ÚV Rapotín
- 3 - ÚV Lesnice
- 4 - ÚV Moravičany

Skupinové vodovody :

- 1 - skupinový vodovod Šumperk
- 2 - skupinový vodovod Zábřeh
- 3 - skupinový vodovod Mohelnice
- 4 - skupinový vodovod Třetina - Stavenice
- 5 - skupinový vodovod Klopina - Veleboř
- 6 - skupinový vodovod Bílá Lhota

Jednotlivé vodovody:

- 1 - Dolní Studénky, Králec
- 2 - Hraběšice
- 3 - Hněvkov
- 4 - Studená Loučka
- 5 - Hanušovice
- 6 - Hynčice
- 7 - Staré Město
- 8 - Ruda n/M - Bartoňov
- 9 - Olšany
- 10 - Oskava

Pro svého největšího partnera - Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. provozuje společnost 12 vodovodů, z toho 4 skupinové. Samostatné vodovody jsou v obcích Hanušovice, Hněvkov, Hraběšice, Hynčice, Olšany, Ruda nad Moravou, Staré Město a Studená Loučka.

Skupinový vodovod Šumperk zásobuje kromě Šumperka, Loučnou nad Desnou, Kouty nad Desnou, Velké Losiny, Sobotín, Rapotín, Petrov nad Desnou, Vikýřovice, Bludov a Olšany. Tento vodovod je zásobován ze 4 zdrojů: povrchová voda se odebírá z Hučivé Desné v Koutech nad Desnou (100 l/s), podzemní voda z vrtů v Rapotíně (30 l/s), na Lužích (40 l/s) a v Olšanech (70 l/s).

Skupinový vodovod Zábřeh odebírá podzemní vodu z vrtů Olšany (70 l/s), Zábřeh-Lesnice (60 l/s) a Růžové údolí (10 l/s) a zásobuje kromě Zábřehu také Vyšehor, Postřelmůvek, Leština, Lesnice, Jestřebí, Pobuči, Javoří, Rovensko, Svěbohov, Jedlí, Chropeč, Krchleby, Maletín a Nemili.

Skupinový vodovod Mohelnice je zásobován ze zdrojů podzemní vody Moravičany (60 l/s) a dodává pitnou vodu do Mohelnice a jejích místních částí Křemáčov, Květín, Libivá, Podolí, Újezd, dále do obce Řepová, Mírov, Moravičany, Doubravice, Mitrovce, Loštice včetně Vlčic a Žadlovic. Skupinový vodovod Třetina - Stavenice je napojen na vodní zdroje obce Dubicko. Naše společnost provozuje na samostatné smlouvy vodovody v obcích Oskava, Klopina, vč. Veleboře, Leština vč. Vitošova, Jestřebí vč. Pobuči, Dolní Studénky vč. Králce a v obci Bílá Lhota.

ŠPVS, a.s. is engaged in the production and supply of drinking water and waste water removal and treatment.

The Company currently operates 16 water mains, of which 6 combined mains, 51 reservoirs, 4 water works and a total of 612 km of pipe.

DRINKING WATER

Number of water works	4
Number of water sources	23
Number of pumping stations	38
Number of reservoirs	51
Total reservoir capacity	36 625 m ³
Length of intake pipes	114 km
Length of distribution pipes	498 km
Number of water-service pipes	14,187
Length of water-service pipes	141.87 km
Supplied population	82,820 persons in 2007
Volume of drinking water production	5,291 thousand m ³ / 2007

Water works:

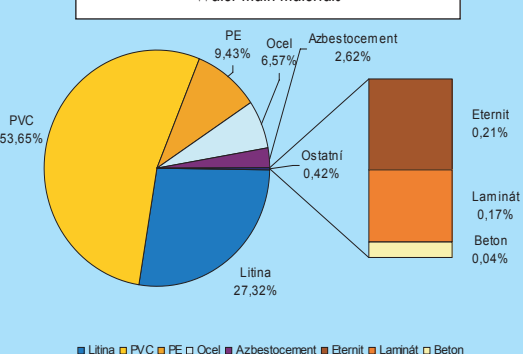
- 1 - Kouty n/Desnou water works
- 2 - Rapotín water works
- 3 - Lesnice water works
- 4 - Moravičany water works

Combined mains:

- 1 - Šumperk combined mains
- 2 - Zábřeh combined mains
- 3 - Mohelnice combined mains
- 4 - Třetina - Stavenice combined mains
- 5 - Klopina - Veleboř combined mains
- 6 - Bílá Lhota combined mains

The Company operates 12 water mains (of which 4 combined mains) for its most significant partner Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. Individual (non-combined) mains are located in the municipalities of Hanušovice, Hněvkov, Hraběšice, Hynčice, Olšany, Ruda nad Moravou, Staré Město a Studená Loučka. In addition to supplying Šumperk itself, the Šumperk combined main supplies Loučnou nad Desnou, Kouty nad Desnou, Velké Losiny, Sobotín, Rapotín, Petrov nad Desnou, Vikýřovice, Bludov and Olšany. This water main draws from four sources: surface water is drawn from Hučivá Desná in Kouty nad Desnou (100 l/s) and groundwater from boreholes in Rapotín (30 l/s), Luže (40 l/s) and Olšany (70 l/s). The Zábřeh combined water main draws groundwater from the Olšany (70 l/s), Zábřeh-Lesnice (60 l/s) and Růžové údolí (10 l/s) boreholes and, in addition to Zábřeh, supplies Vyšehor, Postřelmůvek, Leština, Lesnice, Jestřebí, Javoří, Rovensko, Svěbohov, Jedlí, Chropeč, Krchleby, Maletín and Nemili. The Mohelnice combined water main is supplied from Moravičany (60 l/s) groundwater sources and carries drinking water to Mohelnice and the localities of Křemáčov, Květín, Libivá, Podolí, Újezd and Řepová, to Mírov, to Moravičany, including Doubravice and Mitrovce, and to Loštice, including Vlčice and Žadlovice. The Třetina - Stavenice combined water main is connected to the Dubice district water source. Our Company also uses mains in the municipalities of Oskava, Klopina, including Veleboř, Leština, including Vitošov, Jestřebí, including Pobuči, Dolní Studénky, including Králec and Bílá Lhota on a contractual basis.

Podíl materiálu - vodovodní řady
Water main materials



Vodní zdroje a kvalita pitné vody

Water sources and drinking water quality

ŠPVS, a.s. působí v území, které má díky morfologickým podmínkám dostatek kvalitní pitné vody. Přesto se snaží ve spolupráci s VHZ Šumperk, a.s. využívat jen ty nejvyšší kvality zdroje a dodávat tak odběratelům kvalitní pitnou vodu z podzemních zásob ramzovského nasunutí a mohelnické brázd.

Vodní zdroje byly budovány většinou od počátku minulého století, nejvíce ve 30. letech. Z těchto starších zdrojů se dnes již využívají pouze některé, především malé zdroje pro místní vodovody. Výjimku tvoří pramenišť Luže, které bylo rekonstruováno ve 30. letech pro zásobení města Šumperka a slouží dodnes. Od 60. let minulého století byly budovány kapacitní zdroje pro zásobení nově vznikajících skupinových vodovodů Kouty – Šumperk, Mohelnice – Moravičany a později i Zábřeh.

Vlastní výroba vody je v jednom případě zajišťována úpravou povrchové vody zdroje Kouty, zbytek tvoří čerpání vody z podzemních zdrojů bez úpravy pouze s hygienickým zabezpečením. Plán kontrol jakosti je zpracován podle požadavků zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích, zákona č. 274/2003 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, podle vyhlášky 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích a podle vyhlášky 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody tak, aby byly kontrolou získány všechny potřebné údaje pro hodnocení jakosti vody dodávané.

Většina zdrojů poskytuje středně tvrdou vodu, která se svou kvalitou blíží limitům kojenecké vody. Výhoda tohoto přírodního bohatství je pro nás závazující zejména v návaznosti na rozvoj čistírenství a proces čištění odpadních vod tak, aby tyto nezatěžovaly životní prostředí.

ŠPVS, a.s. operates in a territory which, thanks to its morphology, has sufficient quantities of quality drinking water. Nonetheless, together with VHZ Šumperk, a.s. we try to use only the highest quality sources and supply customers with high-quality water from the groundwater reservoirs of the Ramzov overthrust and Mohelnice rill.

Most of the water sources were established early in the last century, particularly in the 1930s. Only some of these older water sources are still being used, chiefly low-volume sources for local water mains. One exception is the Luže spring area, which was overhauled in the 1930s to supply the city of Šumperk and still serves that purpose today. Capacity sources for supplying the newly established Kouty – Šumperk, Mohelnice – Moravičany, and later also Zábřeh, combined water mains were built beginning in the 1960s.

Company water production is in one case carried out by treating surface water from the Kouty source (Mírov water treatment was discontinued in 2003); the remainder comprises water drawn from groundwater sources that is not treated, but only hygienically safeguarded. The Quality Control Plan has been drafted in accordance with Act No. 274/2001 Coll. on water and sewage mains, Act No. 274/2003 Coll. on public health protection and on the changing of some related laws, Decree No. 428/2001 Coll. in the wording of Decree No. 146/2004 Coll. implementing Act No. 274/2001 Coll. on water and sewage mains, and in accordance with Decree No. 252/2004 Coll., which stipulates the hygienic requirement for drinking and heating water and the frequency and scope of drinking water controls to assure that controls furnish all the data necessary for evaluating water supply quality.

Most sources provide medium-hard water whose quality approaches the standards of water for infant consumption. The privilege of access to this natural wealth obliges us, particularly in connection with the development of waste water treatment and the waste water treatment process, to ensure that these operations are not harmful to the environment.



Akční plán na snížení nefakturované vody

Non Revenue Water Action Plan

V uplynulém roce 2007 společnost pokračovala v plnění programu snižování podílu vody nefakturované, který koncepčně navazoval na předchozí roky a opět se zaměřil do následujících tří hlavních oblastí.

Komerční ztráty – pravidelné sledování vývoje spotřeb strategických odběratelů, kontrola odběrných míst s nulovými nebo nízkými spotřebami, systém přerušování dodávek vody neplátcím odběratelům.

Ztráty měřením – pokračování redimenzace vodoměrů klíčových odběratelů a dlouhodobé vyhodnocování výsledků dosažených touto optimalizací a vyhodnocování spotřeb odběratelů s paušálními platbami.

Fyzické ztráty – včasné opravy vzniklých poruch a aktivní vyhledávání poruch skrytých byly také v roce 2007 jednou z hlavních činností, které vedly k požadovanému dosažení podílu vody nefakturované. Pátrání bylo směřováno operativně do oblastí s náhlou změnou nočního průtoku a plánovaně do oblastí s dlouhodobě nepříznivým stavem tohoto indikátoru.

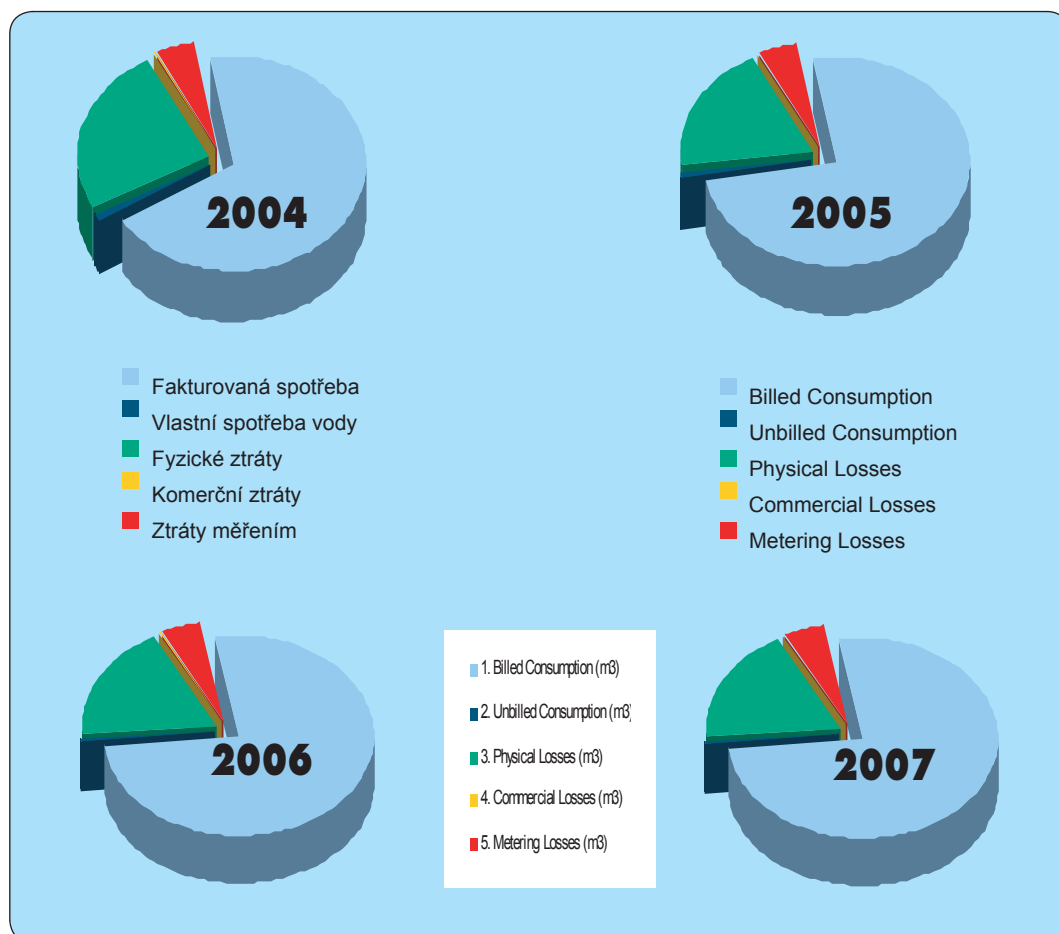
In 2007, the Company continued its program to reduce the portion of non revenue water, which conceptually followed prior year plans and once again focused on three primary areas:

Commercial Losses – regular monitoring of the consumption development of strategic customers, checking of zero-consumptions and the system of disconnection of debtors.

Metering Losses – continuing of re-dimensioning of key customers' meters and a long-term assessment of the results attained through this optimisation and assessment of consumption of customers with lump payments.

Physical Losses – early repairs of bursts and active searching for hidden leaks were the core operational activities in 2007 which led to attaining of required portion of non revenue water. Searching was focused operatively on areas with sudden night flow increase and areas with long term bad NRW indicators as a planned activity.

Circle of Lost Water	Rok 2004		Rok 2005		Rok 2006		Rok 2007	
Spotřeba fakturovaná [m³]	4 418 707	69,0%	4 352 846	74,6%	4 296 000	76,0%	4 042 000	77,3 %
Vlastní spotřeba vody [m³]	59 013	0,9%	51 043	0,9%	42 246	0,7%	28 466	0,5%
Fyzické ztráty [m³]	1 612 078	25,2%	1 152 856	19,8%	1 036 669	18,3%	918 095	17,6%
Komerční ztráty [m³]	5 000	0,1%	5 000	0,1%	5 000	0,1%	5 000	0,1%
Ztráty měřením [m³]	307 000	4,8%	271 000	4,6%	271 011	4,8%	235 612	4,5%



Požadavek Akčního plánu 2007 dosáhnout nanejvýš objemu VNF 1 350 000 m³ byl splněn. V oblasti snižování podílu vody nefakturované naše společnost využívá moderních technologických postupů a zkušeností, jak obecně používaných, tak i interně vyvinutých. Prostřednictvím svých zástupců se aktivně účastní pravidelných technických komisí Suez Environnement.

The Action Plan 2007 target to attain the maximum volume of NRV 1 350 000 m³ was met. The Company uses sophisticated technological procedures and experience either those of common practice or internally developed in the field of reducing the portion of non-revenue water. Our representatives actively participate in regular Suez Environnement Technical Committees.

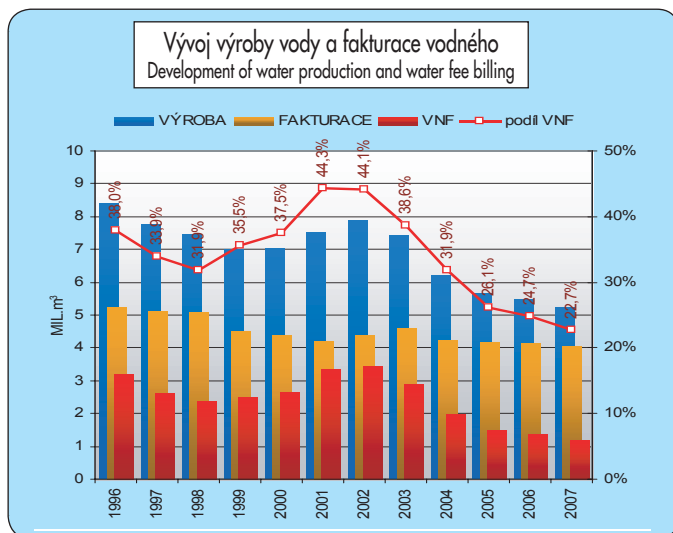
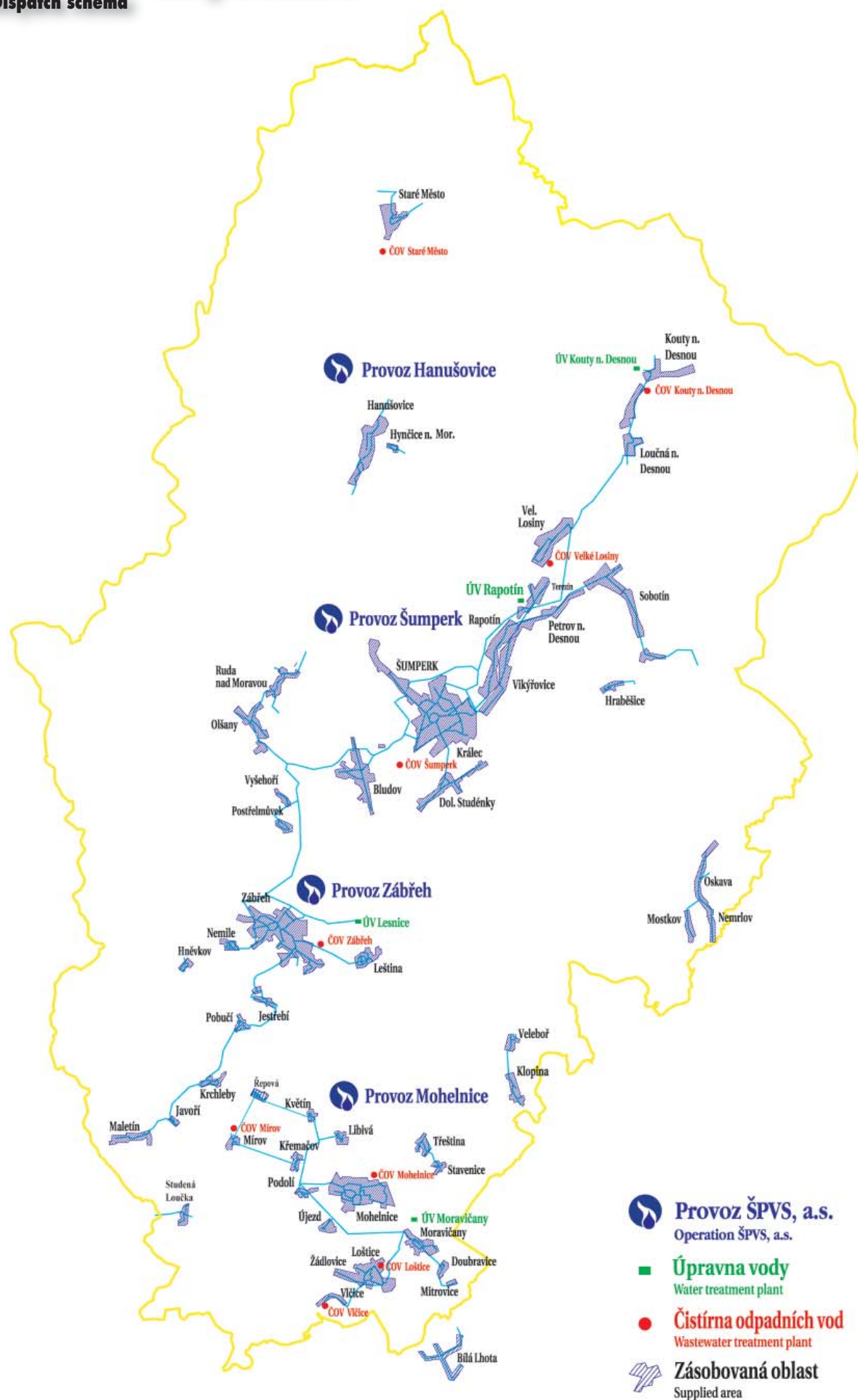


Schéma dispečinku

Dispatch schema



Odkanalizování a čištění odpadních vod

Waste removal and treatment

ODPADNÍ VODY

Obyvatelstvo napojené na kanalizaci
Množství čištěných odpadních vod
Počet kanalizačních přípojek
Délka kanalizačních přípojek
Délka kanalizace
Počet čerpacích stanic
Počet čistíren odpadních vod

64 579 osob v r. 2007
8 239 tis.m³/rok 2007
8 617 ks
86 km
326 km
20
9

WASTE

Population connected to the sewer system
Volume of treated waste
Number of waste pipes
Length of waste pipes
Length of sewer system
Number of pumping stations
Number of waste water treatment plants

64 579 persons in 2007
8 239 thousand m³/2007
8 617 units
86 km
326 km
20
9

Čistírny odpadních vod :

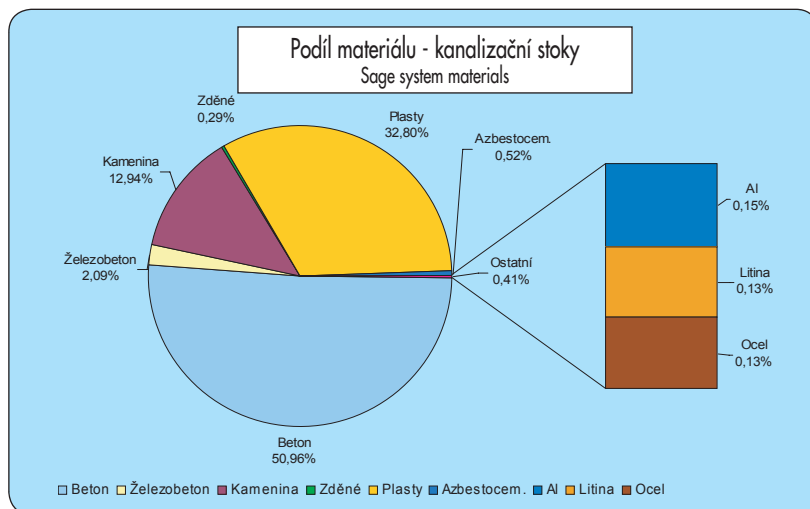
- 1 - ČOV Šumperk
- 2 - ČOV Staré Město p. Sněžníkem
- 3 - ČOV Velké Losiny
- 4 - ČOV Kouty nad Desnou
- 5 - ČOV Zábřeh
- 6 - ČOV Mohelnice
- 7 - ČOV Loštice
- 8 - ČOV Vlčice
- 9 - ČOV Mírov

Waste treatment plants (ČOV):

- 1 - ČOV Šumperk
- 2 - ČOV Staré Město p. Sněžníkem
- 3 - ČOV Velké Losiny
- 4 - ČOV Kouty nad Desnou
- 5 - ČOV Zábřeh
- 6 - ČOV Mohelnice
- 7 - ČOV Loštice
- 8 - ČOV Vlčice
- 9 - ČOV Mírov

ŠPVS, a.s. provozuje celkem 9 ČOV, z nichž 8 je v majetku VHZ Šumperk a.s. (Šumperk, Staré Město p. Sněžníkem, Kouty n/Desnou, Zábřeh, Mohelnice, Loštice, Vlčice a Mírov); ČOV Velké Losiny je v majetku obce Velké Losiny a je provozována na samostatnou smlouvu.

ŠPVS, a.s. provozuje celkem 9 ČOV, z nichž 8 je v majetku VHZ Šumperk a.s. (Šumperk, Staré Město p. Sněžníkem, Kouty n/Desnou, Zábřeh, Mohelnice, Loštice, Vlčice a Mírov), ČOV Velké Losiny je v majetku obce Velké Losiny a je provozována na samostatnou smlouvu.



Fakturace vodného a stočného

Billing of water and sewage tariffs

K 1.1.2007 došlo k úpravě ceny vodného na 23,60 + 5% DPH / 1m³ dodané vody a stočného na 23,00 + 5% DPH / 1m³ odvedené odpadní vody, což v souhrnu představuje meziroční nárůst o 4,0%. Vlivem velkých investic do kanalizační sítě došlo k většímu navýšení stočného o 5,5%, zatímco vodné bylo navýšeno jen o 2,6%. Vývoj fakturace vodného a stočného má mírně stoupající tendenci, a při trendu obecného omezení spotřeby vody a poklesu průmyslové výroby je to důsledkem zejména zaměřením se na snížení podílu vody nefakturované a zefektivněním vymáhání pohledávek.

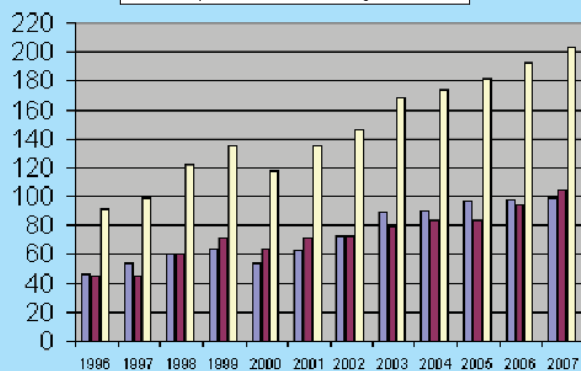
As of 1 January 2007 the water tariff was adjusted to 23.60 + 5% VAT / m³ of supplied water and the sewage tariff to 23.00 + 5% VAT / m³ of removed waste, which in the aggregate represents a 4.0 % increase year-on-year. Due to huge investments in the sewage system network the sewage tariff increased more - by 5.5%, whilst the water tariff increased only by 2.6%. The development of water and sewage tariff billing displays a slight increasing trend, a result, among other things, of the Company's focus on reducing the share of non revenue water and rendering receivable collection more effective amid the general trends of attenuating water consumption and declining industrial production.

Vývoj ceny vodného a stočného

Ceny vodného a stočného od 1996 do 2007 v Kč vč. DPH
Water and sewerage fees from 1996 to 2007 in CZK including VAT

	maloodběr			velkoodběr		
	vodné	stočné	celkem	vodné	stočné	celkem
1996	9,45	7,98	17,43	12,18	13,02	25,20
1997	11,03	9,03	20,06	13,76	15,23	28,98
1998	12,60	10,50	23,10	15,33	16,80	32,13
1999	13,86	13,23	27,09	16,80	20,16	36,96
2000	15,33	15,54	30,87	16,80	20,16	36,96
2001	16,80	17,85	34,65	Jednotná cena pro maloodběratele i velkoodběratele		
2002	18,90	17,85	36,75			
2003	21,00	18,90	39,90			
2004	22,05	19,95	42,00			
2005	23,94	20,58	44,52			
2006	24,15	22,89	47,04			
2007	24,78	24,15	48,93			

Vývoj tržeb vodného a stočného
Development of water and sewerage fee sales



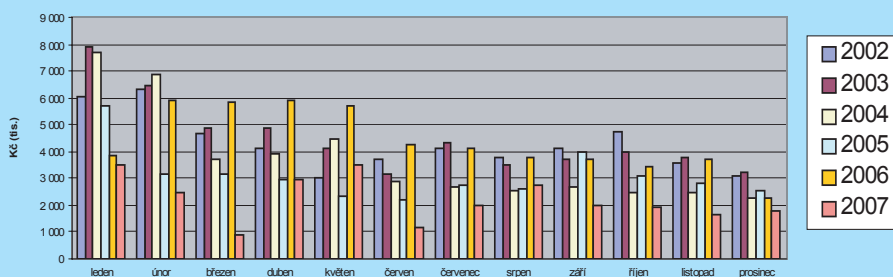
Vymáhání pohledávek:

Z důvodu platební nekázně části odběratelů byl v polovině roku 2004 zaveden systém mimosoudního vymáhání pohledávek z vodného a stočného, který důsledně využívá zákonných možností daných zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, v platném znění. V případě prodlení odběratele s úhradou vodného a stočného po dobu delší než 30 dnů jsou tyto odběratelé upozorněni na možnost omezení či přerušení dodávky vody a je jim poskytnuta dodatečná lhůta k úhradě. V případě, že ani v tomto termínu není dluh uhrazen, dojde k uzavření přípojky a pohledávka je vymáhána soudní cestou. V roce 2007 bylo vymoženo od neplátců více než 1,5 mil Kč, což je 84 % nových pohledávek. Uzavřeno bylo 8 vodovodních přípojek, z toho 3 trvale.

Claiming of receivables

A system for the out-of-court enforcement of water and sewage tariff receivables was introduced in mid 2004 owing to the bad payment morale of some customers. This system makes full use of the legal options afforded by Act No. 274/2001 Coll. on water and sewage mains, as amended. If customers are in payment arrears for water and sewage tariffs for more than 30 days, they are warned that their water supply could be restricted or halted altogether and are provided with an additional payment deadline. If the debt is not discharged by this additional deadline, the service connection is closed and the receivable is claimed in court. In 2007 more than CZK 1.5 million was recovered from non-payers, which represents some 84% of new receivables. A total of 8 water service connections was closed, out of that 3 of them permanently.

Pohledávky za vodné a stočné po splatnosti
Past due receivables arising from non-payment of water and sewerage fees



Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy - I. etapa

Improving water quality at the Morava river's upper basin - Stage I

Koncem roku 2004 Evropská komise rozhodla o podpoře projektu „Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy – I. fáze“ zaměřeného na životní prostředí. Evropské společenství schválilo podporu ve výši 15,623 mil.EUR, což činí 75% užitelných nákladů projektu v původních odhadech 20,831 mil. EUR užitelných nákladů. O grant z Fondu soudržnosti se společnost Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. ucházela žádostí schválenou orgány ČR a odeslanou do Bruselu na konci června 2004. Projekt je kofinancován také Českou republikou, dotací od Ministerstva životního prostředí ČR, investičně se podílejí také bezprostředně dotčené města a obce.

Veřejnými soutěžemi zadávanými v průběhu první poloviny roku 2005 byli vybráni zhotovitelé jednotlivých staveb a správce všech staveb (technický dozor). Z veřejných soutěží též vyplynuly aktuální užitelné náklady na realizaci celého projektu - 433 mil Kč. 75% podpora EU bude průběžně čerpána na základě skutečné fakturace zhotovitelů a dodavatelů.

Projekt týkající se rekonstrukcí a výstavby kanalizací a čištění odpadních vod v okrese Šumperk je zaměřen na implementaci Směrnice Evropského společenství č.91/271/EHS o čištění městských odpadních vod a splnění povinností České republiky uvedených ve Smlouvě o přistoupení k EU. Podmínky ohledně odkanalizování a čištění odpadních vod musí být českou stranou splněny do konce roku 2010, v opačném případě hrozí ze strany Evropské unie vysoké sankce.

V závěru roku 2007 byla fakticky ukončena většina prací na projektu, který obsahoval:

- Rekonstrukce kalového hospodářství ČOV Šumperk (50.000 EO)
- Výstavba dešťových zadržů Šumperk (9.500 m³)
- Rekonstrukce kanalizace Šumperk, Víkřovice (7 km)
- Výstavba splaškové kanalizace Sobotín (11,8 km)
- Kompletní rekonstrukce ČOV Staré Město (3.400 EO)
- Rekonstrukce a dostavba kanalizace Staré Město (4 km/4,6 km)

Oblast, ve které byly jednotlivé projekty navrženy patří do horního povodí řeky Moravy. Hlavní vodní toky zásahové oblasti jsou řeky Desná, Krupá a Morava. Realizace projektu se dotkla měst a obcí Šumperk, Víkřovice, Sobotín a Staré Město. Přičemž obce Sobotín, Šumperk a Staré Město jsou uvedeny v seznamu obcí nad 2.000 EO, které nesplňují požadavky směrnice Rady 91/271/EHS.

Po dokončení těchto staveb dojde ke zlepšení celkové nevyhovujícího stavu kanalizací v aglomeraci a ke zvýšení podílu čištěných splaškových vod. Současně dochází k významnému snížení odtoku nečištěných odpadních vod, které jsou nyní již zachycovány v dešťových zadržích a následně jsou standardně čištěny na ČOV. Celkové ukončení projektu, včetně odstranění nedodělků a provedení povrchů komunikací, je předpokládáno v polovině roku 2008.

Ve čtvrtém čtvrtletí roku 2007 byla zahájena kompletní rekonstrukce největší provozované úpravní vody Kouty (100 l.s-1), která tvoří jeden z nejvýznamnějších zdrojů pitné vody pro skupinový vodovod Šumperk. Rekonstrukce bude ukončena v roce 2008 a umožní výrobu pitné vody i v případě zhoršené kvality surové vody.

V současné době se připravuje též II. fáze projektu, která řeší oblast Zábřeha, Mohelnice, Hanušovic, Loštice a část Šumperka. Realizace je plánována na léta 2009 -2010, bude-li II. fáze projektu schválena a bude-li jí přidělena podpora.

In late 2004 the European Commission opted to support the environmentally-oriented project „Improving water quality at the Morava river's upper basin – Stage I“. The European Community approved support totalling EUR 15,623 million, or 75% of the originally estimated project costs of EUR 20,831 million. Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. applied for the Cohesion Fund grant in an application approved by the competent Czech bodies and sent to Brussels in late June 2004. The project will be co-funded by the Czech Republic via an Environment Ministry subsidy; the cities and municipalities directly affected by the project will also contribute.

Contractors for individual structures and general project managers (engineering supervision) were chosen in public tenders held in the first half of 2005. Updated planned costs for the entire project based on the tenders were revised to CZK 433 million. The 75% EU support will be drawn on an ongoing basis as contractor and supplier invoices are received.

A project involving the reconstruction and redevelopment of sewer mains and waste water treatment plants in the Šumperk district focuses on implementing European Communities Directive No. 91/271/EEC on urban waste water treatment and on fulfilling the Czech Republic's obligations arising from the EU Accession Treaty. The Czech Republic must meet the conditions pertaining to waste water removal and treatment by the end of 2010. If it fails to do so, it will face the threat of EU sanctions.

At the end of 2007 most of the work on the project was completed; the project contained the following:

- Sludge management reconstruction at the waste water treatment plant in Šumperk (50 000 PE)
- Construction of rain reservoirs in Šumperk (9500 m³)
- Sewer system reconstruction in Šumperk and Víkřovice (7 km)
- Construction of sanitary sewers in Sobotín (11,8 km)
- Overall reconstruction of the waste water treatment plant in Staré Město (3 400 PE)
- Reconstruction and completion of the sewer system in Staré Město (4 km/4.6 km)

The area, on which the particular projects focus, is part of the upper basin of the Morava River. The main water courses in the area are the Desná, Krupá and Morava Rivers. The project implementation influences the municipalities of Šumperk, Víkřovice, Sobotín and Staré Město. At the same time the municipalities of Sobotín, Šumperk and Staré Město are on the list of municipalities with a population equivalent of more than 2 000; they do not meet the requirements arising from the Council Directive 91/271/EEC.

Once these structures are completed, the generally unsuitable conditions of the sewer systems in the conurbation will improve and the proportion of treated sewage water will rise. At the same time the untreated waste water runoff will be considerably reduced; it is now trapped in the rain reservoirs and then undergoes the standard treatment at the waste water treatment plant. It is expected that the completion of the project, incl. the outstanding work and road surfacing will take place in mid 2008.

In the course of the fourth quarter of 2007 an overall reconstruction of the largest water treatment plant in operation was commenced in Kouty (100 l.s-1); it is one of the most important drinking water sources supplying water to Šumperk. The reconstruction will be completed in 2008; from that time on it will be possible to produce drinking water even if deterioration in raw water quality should occur.

The second stage of the project covering the Zábřeh, Mohelnice, Hanušovice, Loštice and a part of Šumperk areas is planned for the years 2009 -2010, provided the second stage is approved and a subsidy for its financing granted.

Inženýrské činnosti

Engineering activity

Projektová a inženýrská činnost

Společnost zajišťuje vypracovávání kompletní projektové dokumentace na drobné vodohospodářské stavby, především na vodovodní a kanalizační přípojky, na rekonstrukce a výstavbu rozvodných řadů, vodojemu a čerpacích stanic. Zajišťujeme zpracování odborných posudků, provozních a manipulačních řádů a návrhů ochranných pásem vodních zdrojů.

Společnost zajišťuje inženýrskou činnost nejen na stavbách VHZ Šumperk, a.s., ale i na stavbách jiných investorů zejména obcí. Inženýrská činnost je prováděna komplexně, tj. od přípravy stavby, přes její realizaci až po uvedení do provozu.

Stavebně-montážní činnost

ŠPVS zajišťuje výstavbu vodovodních a kanalizačních sítí, přípojek a souvisejících objektů. Provádí zemní práce a poskytuje dopravní služby.

Tlakové čištění kanalizace, svoz a likvidace splašků

Společnost vlastní dvě mobilní technologická zařízení na vysokotlakové čištění kanalizačních stok, domovních přípojek, jímek a nádrží. V roce 2007 bylo vyčištěno 74,9 km kanalizací, z toho 33,6 km domovních přípojek čištěných na objednávku externího odběratele. Velký zájem u je také o svoz a likvidaci obsahu septiků a jímek a tekutých odpadů.

Revize kanalizací televizní kamerou

Společnost disponuje vozidlem s televizní kamerou, která umožňuje vnitřní kontrolu potrubí bez doprovodných výkopových prací. V roce 2003 byl zahájen program systematického monitoringu kanalizační sítě, který probíhá v součinnosti s čištěním kanalizace. V roce 2007 bylo zmonitorováno celkem 25,8 km, z toho 23,6 km na zakázku pro externího objednatele.

Trasování potrubí - vyhledávání poruch

ŠPVS vlastní zařízení na vytyčování vodovodních řadů a také moderní přístroje na vyhledávání úniků vody z porušených vodovodů. Pro tuto činnost je vyčleněna skupina specialistů, kteří využívají nejnovějších poznatků a zkušeností z této oblasti. Vyhledávání poruch a trasování potrubí je jako řada dalších služeb nabízena i externím zájemcům, včetně řešení problémů na vnitřních vodovodech v průmyslových areálech.

Prodej materiálů

Zásobovací oddělení zajišťuje dodávky a prodej širokého sortimentu vodoinstalačního materiálu a technologií z konsignačních skladů firem Vod-ka Litoměřice, Hawle Praha a Transigma Praha.

Nákladní doprava

Služby nákladní dopravy jsou zaměřeny na přepravu různých druhů materiálů a opravy motorových vozidel.

Planning and engineering activity

The Company prepares complete design documentation for smaller water service constructions, primarily involving water and sewage supply mains and for the overhaul and construction of drain lines, reservoirs and pumping stations. We draft expert opinions, operational rules and regulations and proposals for water source protection zones.

The Company not only carries out engineering work on VHZ Šumperk, a.s. constructions, but also on those of other investors, mainly municipalities. We provide comprehensive engineering work, i.e. building preparation, construction and introduction into operation.

Building and erection work

ŠPVS builds water and sewage main networks, service mains and associated structures. We perform groundwork and provide transport services.

Pressure cleaning of sewage mains, sewage collection and disposal

The Company owns two mobile technological facilities for high-pressure cleaning of sewage drains, service lines, sumps and sewage tanks. In 2007 some 74.9 km of sewage mains was cleaned, of which 33.6 km represented service lines cleaned based on customer orders. There is also great interest in the collection and disposal of the contents of septic tanks and sumps.

Mains inspection by television camera

The Company has a vehicle equipped with a television camera enabling internal inspections of mains without any digging work. In 2003 a program for the systematic monitoring of the sewage network while performing cleaning work was launched. In 2007 a total of 25.8 km was monitored, of which 23.6 km based on customer orders.

Mains layout - locating bursts

ŠPVS owns equipment to lay out water mains and modern tools designed to locate water leaks in mains. A group of specialists applying the latest knowledge and experience in this field performs this work. Like a range of other services, the locating of bursts and layout of piping are offered to external customers for whom we also resolve problems involving internal water mains at industrial facilities.

Sales of material

The supply department is engaged in the delivery and sale of a broad assortment of valving and water fittings and technologies out of consignment warehouses of the firms Vod-ka Litoměřice, Hawle Praha and Transigma Praha.

Cargo transport

Cargo transport services are focused on the conveyance of various types of materials and on motor vehicle repair.



Laboratoře

Laboratories

Laboratoře společnosti provádějí rozbor pitných, povrchových, odpadních a bazénových vod a kalů. Laboratoře zpracovávají asi 70 % vzorků pitných i odpadních vod pro vlastní společnost podle plánu kontrol jakosti vod v průběhu výroby pitné vody a plánu kontrol míry znečištění odpadních vod a kalů. Další vzorky jsou pro externí zákazníky, např. pro obecní úřady, jednotlivé firmy (zvláště u odpadních vod) a soukromé osoby pro kolaudace vodovodních přípojek nebo kontroly studní.

Pro splnění aktuálních legislativních požadavků a pro potvrzení kvality práce mají laboratoře vytvořený systém jakosti podle normy ČSN EN ISO/IEC 17 025. Jednotlivé prvky jakosti jsou popsány v Příručce kvality, do které má možnost zákazník nahlédnout. Tím se zvýšila informovanost zákazníků o používaných metodách pro analýzy vzorků vod a kalů, které jsou dokumentovány ve standardních operačních postupech.

V roce 2003 na základě posouzení splnění akreditačních kritérií podle ČSN EN ISO/IEC 17 025 vydal Český institut pro akreditaci Laboratořím pitných a odpadních vod Osvědčení o akreditaci. Aktuální Osvědčení o akreditaci se vztahuje na fyzikálně – chemické, mikrobiologické a hydrobiologické metody včetně speciálních analýz stanovení kovů ve vodě na atomovém absorpčním spektrofotometru s plamenovou a elektrotermickou atomizací a na AMA 254 pro matrici pitná, povrchová, bazénová a odpadní voda a kalů.

Laboratoře mají v rámci akreditace posouzeny také postupy pro vzorkování pitných, povrchových, bazénových a odpadních vod a kalů. Odběry vzorků vod jsou prováděny jak manuálně, tak za pomoci stacionárních a přenosných automatických vzorkovačů podle standardních pracovních postupů. Laboratoře zajišťují kvalitu odběrů vzorků vod a kalů pomocí kontrolních vzorků.

Laboratoře prokázaly odbornou způsobilost k používání všech přihlášených zkušebních metod i vzorkovacích postupů. Personál laboratoří je pro zvyšování odborné úrovně a pro zajištění řízení kvality zkoušek pravidelně proškolen.

V roce 2007 laboratoře zpracovaly celkem 5.500 vzorků pitné, povrchové, odpadní a bazénové vody a kalů.

The Company's laboratories perform analyses of drinking, surface waste and swimming-pool water as well as soil and sludge. The laboratories process around 70% of drinking and waste water samples for in-house purposes in accordance with the plan for water quality management control during drinking water production and the plan for monitoring waste water and sludge contamination. Other samples are processed for customers, e.g. local authorities, commercial enterprises (especially waste water) and private individuals for final inspections of water service pipes or control studies.

The laboratories have set up a quality management system in accordance with ČSN EN ISO/IEC 17 025 norms in order to meet the latest legislative requirements and to affirm the quality of its work. Individual quality management elements are described in the Quality Management Handbook to which customers have access. This means customers are better informed about the methods used to analyse water samples, which are documented in standard operating procedures.

In 2003 the Czech Institute for Drinking and Waste Water Laboratory Accreditation issued the Company a certificate of accreditation based on an assessment of fulfilment of the accreditation criteria pursuant to ČSN EN ISO/IEC 17 025. The newest certificate applies to physico-chemical, microbiological and hydrobiological methods including special analyses of the quantification of metals in water on an atomic absorption spectrophotometer using flame and electrothermal atomisation for matrices of drinking, surface, swimming-pool and waste water.

Procedures for sampling drinking, surface, swimming-pool and waste water were also assessed in the accreditation process. In order to ensure the quality of offtake samples, standard procedures for manual offtake and offtake using stationary and portable automatic water samplers were established. An offtake group was created from among laboratory and operational staff and these individuals receive ongoing training. The laboratories ensure the quality of offtakes using control samples.

The laboratories have demonstrated their expert capability in the use of all recognised testing methods and sampling procedures. In 2007 they processed a total of more than 5 500 samples of drinking, surface, waste and swimming-pool water and sludge.



Rozvaha

Balance Sheet

				Běžné účetní období		Minulé úč. období 2006	
				Brutto	Korekce	Netto	Netto
		AKTIVA CELKEM	TOTAL ASSETS	337 815	- 110 835	226 980	228 845
B.		DLOUHODOBÝ MAJETEK	FIXED ASSETS	209 013	- 106 705	102 308	98 590
B.	I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	Intangible assets	10 025	- 8 310	1 715	2 373
	3	Software	Software	8 559	- 7 034	1 525	2 294
	6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	Other intangible assets	1 276	- 1 276		37
	7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	Intangible assets in progress	190		190	42
B.	II.	Dlouhodobý hmotný majetek	Tangible assets	186 915	- 96 095	90 820	87 026
B.	II.	1 Pozemky	Land	1 039		1 039	1 039
	2	Stavby	Constructions	86 849	- 28 074	58 775	60 751
	3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	Separate movable items and groups of movable items	83 389	- 67 418	15 971	18 756
	6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	Other tangible assets	11 844	- 603	11 241	2 000
	7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	Tangible assets in progress	3 794		3 794	4 480
B.	III.	Dlouhodobý finanční majetek	Financial investments	12 073	- 2 300	9 773	9 191
B.	III.	1 Podíly v ovládaných a řízených osobách	Subsidiaries	104		104	104
	3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	Other long-term securities and interests	9 669		9 669	9 087
	7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	Advances granted for long-term investments	2 300	- 2 300		
C.		OBĚŽNÁ AKTIVA	CURRENT ASSETS	127 139	- 4 130	123 009	129 078
C.	I.	Zásoby	Inventory	4 131	0	4 131	3 935
C.	I.	1 Materiál	Materials	4 131		4 131	3 892
	6	Poskytnuté zálohy na zásoby	Advances granted for inventory				43
C.	II.	Dlouhodobé pohledávky	Long-term receivables	4 783	0	4 783	3 879
C.	II.	1 Pohledávky z obchodních vztahů	Trade receivables	1 200		1 200	1 650
	7	Jiné pohledávky	Other receivables	600		600	583
	8	Odložená daňová pohledávka	Deferred tax asset	2 983		2 983	1 646
C.	III.	Krátkodobé pohledávky	Short-term receivables	103 112	- 4 130	98 982	106 591
C.	III.	1 Pohledávky z obchodních vztahů	Trade receivables	10 503	- 4 130	6 373	10 634
	4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	Receivables from partners, co-operative members and participants in association				3 367
	6	Stát - daňové pohledávky	Due from government - tax receivables	22 488		22 488	22 544
	7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	Short-term advances granted	763		763	3 688
	8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	Unbilled revenue	66 166		66 166	63 285
	9	Jiné pohledávky	Other receivables	3 192		3 192	3 073
C.	IV.	Krátkodobý finanční majetek	Short-term financial assets	15 113	0	15 113	14 673
C.	IV.	1 Peníze	Cash	658		658	442
	2	Účty v bankách	Bank accounts	14 455		14 455	14 231
D.		OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	OTHER ASSETS - TEMPORARY ACCOUNTS OF ASSETS	1 663	0	1 663	1 177
D.	I.	Časové rozlišení	Accrued assets and deferred liabilities	1 663	0	1 663	1 177
D.	I.	1 Náklady příštích období	Prepaid expenses	1 211		1 211	868
	3	Příjmy příštích období	Unbilled revenue	452		452	309

				Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2006
		PASIVA CELKEM	TOTAL EQUITY & LIABILITIES	226 980	228 845
A.		VLASTNÍ KAPITÁL	EQUITY	128 845	128 401
A.	I.	Základní kapitál	Basic capital	70 806	70 806
A.	I.	1 Základní kapitál	Registered capital	70 806	70 806
A.	II.	Kapitálové fondy	Capital funds	- 674	- 650
	2	Ostatní kapitálové fondy	Other capital funds	8 648	8 648
	3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	Gain or loss on revaluation of assets and liabilities	- 9 322	- 9 298
A	III.	Rezervní fondy, (Nedělitelný fond) a ostatní fondy ze zisku	Reserve funds, (indivisible fund) and other funds created from profit	18 174	18 185
A	III.	1 Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	Legal reserve fund/Indivisible fund	17 126	17 126
	2	Statutární a ostatní fondy	Statutory and other funds	1 048	1 059
A.	IV.	Výsledek hospodaření minulých let	Profit (loss) for the previous years	24 177	29 621
	IV.	1 Nerozdělený zisk minulých let	Retained earnings for the previous years	24 177	29 621
A.	V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	Profit (loss) for the year (+ / -)	16 362	10 439
B.		CIZÍ ZDROJE	LIABILITIES	98 135	96 806
B.	I.	Rezervy	Reserves	8 713	14 384
B.	I.	1 Rezervy podle zvláštních právních předpisů	Reserves created under special legislation		2 984
	4	Ostatní rezervy	Other reserves	8 713	11 400
B.	II.	Dlouhodobé závazky	Long-term liabilities	0	0
B.	III.	Krátkodobé závazky	Current liabilities	89 422	82 422
B.	III.	1 Závazky z obchodních vztahů	Trade payables	13 968	10 226
	4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	Liabilities to partners, co-operative members and participants in association	764	698
	5	Závazky k zaměstnancům	Liabilities to employees	2 651	2 444
	6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	Liabilities arising from social security and health insurance	1 459	1 392
	7	Stát - daňové závazky a dotace	Due to government – taxes and subsidies	1 924	2 997
	8	Přijaté zálohy	Advances received	52 153	49 376
	10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	Unbilled deliveries	16 376	15 162
	11	Jiné závazky	Other liabilities	127	127
B.	IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	Bank loans and borrowings	0	0
C.		OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	OTHER LIABILITIES - TEMPORARY ACCOUNTS OF LIABILITIES	0	3 638
C.	I.	Časové rozlišení	Accrued liabilities and deferred assets	0	3 638
C.	I.	1 Výdaje příštích období	Accruals		3 638

Výkaz zisku a ztrát

Profit and Loss Account

				Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2006
	+	Obchodní marže	Gross margin	0	0
	II.	Výkony	Production	232 221	224 093
	II.	1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	Revenue from sale of finished products and services	232 176	224 083
		3 Aktivace	Own work capitalized	45	10
B.		Výkonová spotřeba	Production related consumption	141 245	131 369
B.	1	Spotřeba materiálu a energie	Consumption of material and energy	50 534	50 371
B.	2	Služby	Services	90 711	80 998
	+	Přidaná hodnota	Value added	90 976	92 724
C.		Osobní náklady	Personnel expenses	66 100	61 623
C.	1	Mzdové náklady	Wages and salaries	46 215	43 395
C.	2	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	Bonuses to members of company or cooperation bodies	600	600
C.	3	Náklady na soc. zabezpečení a zdravotní pojištění	Social security and health insuranc	16 233	15 158
C.	4	Sociální náklady	Other social costs	3 052	2 470
D.		Daně a poplatky	Taxes and charges	619	943
E.		Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	Amortization and depreciation of intangible and tangible fixed assets	11 861	11 506
	III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	Revenue from sale of intangible and tangible fixed assets and materials	1 389	893
	III.	1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	Revenues from sale of intangible and tangible fixed assets	137	135
		2 Tržby z prodeje materiálu	Revenue from sale of materials	1 252	758
F.		Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	Net book value of intangible and tangible fixed assets and materials sold	1 010	638
F.	2	Prodaný materiál	Materials sold	1 010	638
G.	1	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplex. nákladů příštích období	Change in reserves and provisions relating to operations and in prepaid expenses (specific-purpose expenses)	- 5 757	11 191
	IV.	2 Ostatní provozní výnosy	Other operating expense	1 910	1 545
H.	1	Ostatní provozní náklady	Other operating revenues	3 154	5 047
	V.	2 Převod provozních výnosů	Transfer of operating revenues		
I.	1	Převod provozních nákladů	Transfer of operating expenses		
	*	Provozní výsledek hospodaření	Profit or loss on operating activities	17 288	4 214
	VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	Income from financial investments	615	800
	VII.	1 Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	Income from subsidiaries and associates	464	800
		2 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	Income from other long-term securities and interests	151	
	IX.	1 Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	Gain on revaluation of securities and derivatives	1	
L.	2	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	Loss on revaluation of securities and derivatives		80
	X.	1 Výnosové úroky	Interest income	610	438
N.	2	Nákladové úroky	Interest expense		122
	XI.	1 Ostatní finanční výnosy	Other finance income	15	10
O.	2	Ostatní finanční náklady	Other finance cost	428	506
	*	Finanční výsledek hospodaření	Profit or loss on financial activities	813	540
Q.		Daň z příjmů za běžnou činnost	Tax on profit or loss on ordinary activities	1 739	7 915
Q.	1	- splatná	- due	3 682	4 390
Q.	2	- odložená	- deferred	- 1 943	3 525
	**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	Profit or loss on ordinary activities after taxation	16 362	- 3 161
	XIII.	1 Mimořádné výnosy	Extraordinary gains		13 600
S.	1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	Tax on extraordinary profit or loss	0	0
	*	Mimořádný výsledek hospodaření	Extraordinary profit or loss	0	13 600
	***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	Profit or loss for the year (+/-)	16 362	10 439
	****	Výsledek hospodaření před zdaněním	Profit or loss before taxation	18 101	18 354

Skupina SUEZ Environnement v České republice

SUEZ Environnement in the Czech Republic

Francouzská společnost Lyonnaise des Eaux byla první zahraniční společností v oblasti vodárenství, která začala na začátku 90. let působit v tehdejší ČSFR, později po jejím rozdělení v České a na konci 90. let rovněž ve Slovenské republice. Nejprve to souviselo s mezinárodní expanzí Lyonnaise des Eaux a později, po spojení společností SUEZ a Lyonnaise des Eaux v roce 1997, s budováním velké nadnárodní francouzsko-belgické skupiny.

Skupina SUEZ v současné době zaměstnává ve třech hlavních oborech své činnosti (energetika, voda, odpadové hospodářství) přes 175.000 zaměstnanců ve více než 100 zemích po celém světě a řadí se mezi největší skupiny v oblasti tzv. „utilities“.

Skupině SUEZ se během více jak desetiletého působení na vodárenském trhu v ČR podařilo vstoupit do 10 vodárenských společností prakticky na celém území ČR. V současné době je po několika uskutečněných fúzích SUEZ Environnement přítomen celkem v 6 společnostech. Jedná se o provozní společnosti působící ve velkých městech jako jsou Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v Brně či Ostravské vodárny a kanalizace, a.s. v Ostravě, nebo společnosti velkého či středně velkého typu působící ve venkovských regionech (Vodárenská akciová společnost, a.s. v Jihomoravském kraji a kraji Vysočina, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. v Karlovarském a Plzeňském kraji, Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. v Šumperku a okolí a Vodohospodářská společnost Benešov působící v Benešovském regionu).

Celkem společnosti, kde má SUEZ Environnement svůj majetkový podíl, zásobují přibližně 1,6 mil obyvatel České republiky pitnou vodou. Tímto se SUEZ Environnement/ONDEO řadí mezi dva největší privátní mezinárodní provozovatele v oblasti vodárenství v ČR.

Skupině SUEZ Environnement/ONDEO se podařilo v ČR za dobu svého působení vybudovat poměrně konsolidovanou skupinu vodárenských společností, které se postupně staly součástí velké nadnárodní skupiny SUEZ. Filozofií působení této skupiny v České republice bylo a do budoucna i nadále zůstane partnerství s městy, obcemi a průmyslovými podniky. Pouze takovéto partnerství, založené na budování rovnoprávných partnerských vztahů a na respektování místních podmínek a specifík spolu s poskytováním služeb na míru, je zárukou dlouhodobé přítomnosti na trhu. Toho je si skupina SUEZ vědoma a tuto filozofii chce také plně naplnit a realizovat v každodenní práci svých zaměstnanců v jednotlivých společnostech patřících do této skupiny v České republice.

The French company Lyonnaise des Eaux was the first foreign water service firm to enter the Czechoslovak Federative Republic in the early 1990s. After the country's division, the firm remained active in the Czech Republic and then, in the late 1990s, also in Slovakia. This activity was first connected with the international expansion of Lyonnaise des Eaux and later, after the merger of SUEZ and Lyonnaise des Eaux in 1997, with the building of a large multinational Franco-Belgian group.

SUEZ Group currently has more than 175,000 employees in its three primary fields of activity (power, water, waste management) in more than 100 countries worldwide and is one of the largest groups in the branch known as "utilities".

In the more than ten years it has been active on the Czech water service market, SUEZ Group has acquired capital participations in 10 water supply and distribution enterprises covering virtually the entire country. After a number of mergers, SUEZ Environnement is today involved in a total of 6 enterprises. These are operating companies active in large cities, e.g. Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. in Brno or Ostravské vodárny a kanalizace, a.s. in Ostrava, or large or mid-sized enterprises active in rural territories (Vodárenská akciová společnost, a.s. in the Southern Moravia and Vysočina regions, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. in the Karlovy Vary and Plzeň regions, Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. in Šumperk and the surrounding area and Vodohospodářská společnost Benešov in the Benešov region).

In all, the companies in which SUEZ Environnement has capital interests supply drinking water to approximately 1.6 million Czech inhabitants. SUEZ Environnement/ONDEO thus ranks among the largest private international operators in the field of water supply and distribution in the Czech Republic.

In the time it has been actively engaged in the Czech Republic, SUEZ Environnement/ONDEO Group has managed to establish a relatively consolidated group of water supply and distribution companies that have gradually become a part of the large multinational SUEZ Group. The Group's philosophy underlying its activity in the Czech Republic is, and will continue to be, to partner with cities, municipalities and industrial concerns. Only such partnerships, built on fair and equal relationships and respecting local conditions and circumstances, together with the provision of tailor-made services can guarantee long-term market presence. SUEZ Group is well aware of this fact, and also wishes fully to manifest and apply this philosophy in the day-to-day work of its employees in the individual companies that make up the group in the Czech Republic.



Ondeo

SUEZ

Výrok auditora

Auditor's Report



VÝROK NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Představenstvu společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2007 za období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení účetní závěrky v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za věrné zobrazení skutečností v ní odpovídá statutární orgán společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. Jeho odpovědností je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním účetní závěrky a věrným zobrazením skutečností v ní tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na danou situaci přiměřené.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

A Member of Ernst & Young Group
with its registered office at Karlovo náměstí
in the Commercial Register administered by the Municipal
Court in Prague.



Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., k 31. prosinci 2007 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Ověřili jsme také účetní závěrku společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., k 31. prosinci 2006 a naše zpráva z 12. ledna 2007 obsahovala výrok bez výhrad.

Ernst & Young Audit & Advisory s.r.o., člen koncernu
osvědčení č. 401
zastoupený partnerem

Josef Pávek
auditor, osvědčení č. 1963

11. ledna 2008
Praha, Česká republika

(Translation of a report originally issued in Czech – see Note 2 to the financial statements.)

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., which comprise the balance sheet as at December 31, 2007, and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. For details on Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., see Note 1 to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

The management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors, International Standards on Auditing and implementation guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

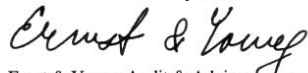
We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

A Member of Ernst & Young G
with its registered office at Karlovo náměstí
in the Commercial Register administered by the Muni

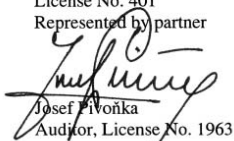
Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. as at December 31, 2007, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic.

We have also audited the prior year financial statements as at 31 December 2006 of Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. and issued an unqualified report thereon dated 12 January 2007.



Ernst & Young Audit & Advisory s.r.o., člen koncernu
License No. 401
Represented by partner



Josef Pivoňka
Auditor, License No. 1963

11 January 2008
Prague, Czech Republic

Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.
Šumperk, čp. 2769, Jilová 6, PSČ 787 01
tel: 583 317 111, fax: 583 214 845
e-mail: spvs@spvs.cz, <http://www.spvs.cz>

